NAXUUM

Cadhadii Rabbiga
U Cadhooday Nineweh

1 1 Kanu waa warka culus oo
Nineweh ku saabsan. Oo waa
kitaabkii waxa Naxuum kii reer
Elkosh la tusay.
2 Rabbigu waa Ilaah masayr[a] ah
oo waa aarsadaa, Rabbigu waa
aarsadaa oo waa cadho miidhan.
Rabbigu cadaawayaashiisa waa
ka aargutaa, oo cadowgiisana
cadho buu u kaydiyaa. 3 Rabbigu
cadho wuu u gaabiya, waana
xoog badan yahay, oo kii
gardaran sinaba eedlaawe
ugu haysan maayo. Rabbigu
wuxuu jid ku leeyahay dabaysha
cirwareenta ah iyo duufaanka,
oo daruuruhuna waa boodhkii
cagihiisa. 4 Isagu wuxuu
canaantaa badda, oo weliba
iyaduu engejiyaa, oo webiyaasha
oo dhanna wuu wada qallajiyaa.
Baashaan iyo Karmel way
engegaan, oo ubixii Lubnaanna
waa dhaday. 5 Buuruhu way ka
gariiraan isaga, oo kuruhuna way
dhalaalaan, oo dhulka xataa
dunida iyo waxa deggan oo
dhammuba way ku rogmadaan
hortiisa.
6 Bal yaa dhirifkiisa is-hor taagi
kara? Oo bal yaa u adkaysan kara
kulaylka cadhadiisa? Cadhadiisu
waa u daadatay sidii dab oo
kale, oo dhagaxyada waaweynna
isagaa kala dildillaacshay.
7 Rabbigu waa wanaagsan yahay,
oo wakhtigii dhib jirona waa
qalcad, wuuna garanayaa kuwa
isaga isku halleeya. 8 Laakiinse
meesheeda wuxuu ku baabbi'in
doonaa daad soo buuxdhaafay,
oo cadaawayaashiisana wuu
u eryan doonaa gudcurka
dhexdiisa. 9 War maxaad Rabbiga
la damacsan tihiin? Isagu
wuu wada baabbi'in doonaa.
Dhibaatana mar labaad soo ma
kici doonto. 10 Waayo, in kastoo
ay la mid yihiin qodxan isku
wada murugsan, oo ay yihiin
sidii kuwo cabniinkoodii ku
sakhraamay, haddana waxaa loo
wada baabbi'in doonaa sidii bal
engegay. 11 Waxaa kaa soo baxay
mid Rabbiga wax shar ah u fikira,
oo xumaato ku taliya.
12 Rabbigu wuxuu leeyahay,
In kastoo ay xoog badan yihiin
oo weliba ay tiro badan yihiin,
haddana iyaga waa la wada
gooyn doonaa, oo isna wuu
dhammaan doonaa. In kastoo
aan idin dhibay, mar dambe
idin dhibi maayo. 13 Oo haatan
harqoodkiisa waan idinka jebin

---

[a]1.2 Ilaah aan aqbalanayn in ilaah kale lala caabudo

doonaa, oo jebbooyinka idinku
xidhanna waan jebin doonaa.
14 Oo Rabbigu wuxuu bixiyey
amar kugu saabsan, si aan
innaba mar dambe jirin farcan
magacaaga sii wada. Guriga
ilaahyadaada waxaan ka
baabbi'in doonaa sanamka
xardhan iyo sanamka la shubay,
oo waxaan samayn doonaa
qabrigaagii, waayo, waxaad
tahay wax la fududaystay. 15 Bal
eega kan warka wanaagsan
keenaya oo nabadda faafinaya
cagihiisa oo buuraha dul socda!
Dadka Yahuudahow, iidihiinna
dhawra, oo nidarradiinna oofiya,
waayo, kii sharka ahaa mar
dambe idinma soo dhex mari
doono, waayo, isagii waa la wada
baabbi'iyey.

Dhiciddii Nineweh

2 1 Kii wax burburinayay waa
u soo baxay hortiinna.
Qalcaddiinna dhawra, oo jidka
ilaaliya, oo guntiga isku giijiya, oo
xooggiinnana si weyn u adkeeya.
2 Waayo, Rabbigu sharaftii reer
Yacquub wuu u soo celinayaa
sidii sharaftii reer binu Israa'iil oo
kale, waayo, kuwii wax dhici jiray
ayaa dhacay, oo laamahoodii
canabka ahaana way wada
baabbi'iyeen. 3 Oo raggiisa
xoogga badan gaashaankoodiina
waa la caseeyey, oo ragga
dagaalyahanka ahuna waxay
xidhaan dhar guduudan, oo
maalintii isdiyaarintiisana
gaadhifardoodyadu waa bir
widhwidha, oo warmihiina
waa loo ruxay si cabsi
badan. 4 Gaadhifardoodyada
ayaa jidadka dhexdooda
ka gurdamaya, oo jidadka
balballaadhan ayaa midkoodba
kan kale ku cidhiidhinaya,
oo muuqashadooduna waa
sida qori iftiimaya oo kale,
waxayna u ordayaan sida
hillaaca oo kale. 5 Wuxuu
xusuustaa geesiyaashiisii,
way turunturoodaan markay
socdaan, oo derbigay ku
degdegayaan, gabbaadkana
waa la diyaariyey. 6 Irdihii
webiyaashu way furmeen, oo
gurigii boqorkuna waa baabba'ay.
7 Husab waa qaawan tahay,
iyadii waa la kaxaystay, oo
addoommaheediina waxay ugu
musannaabayaan cod u eg midka
qoolleyda oo kale, laabtana
way garaacayaan. 8 Laakiinse
Nineweh waxay tan iyo waagii
hore ahaan jirtay sidii balli
biya ah, habase yeeshee way
cararayaan. Waxaa lagu qayliyaa,
War jooga, jooga! laakiinse ninna
dib uma eego. 9 War lacagta
dhaca, oo dahabka dhaca, waayo,
kaydka iyo maalka wacan oo
sharafta leh oo dhammu innaba
dhammaad ma leh. 10 Way
madhan tahay, oo waa baabba',
oo waa cidla, oo qalbigu waa
dhalaalayaa, lowyuhuna way

isgaraacayaan, oo qof kasta
dhexdiisa xanuun baa ku jira,
oo kulligoodna wejigooda cabsi
baa ka muuqanaysa. 11 Bal
meeday bohoshii libaaxyadu,
oo meeday meeshii lagu quudin
jiray libaaxyada qayrabka ah,
taasoo ah meeshii ay ku socon
jireen aarka iyo goosha iyo
dhasha libaaxu, iyagoo aan
ciduna cabsiin? 12 Aarkii libaaxu
wuxuu dhashiisii u dildillaaciyey
wax ku filan, oo goolihiisiina
wax buu u dilay, oo godadkiisii
wuxuu ka buuxsaday ugaadh,
oo boholihiisiina wuxuu ka
buuxsaday raq. 13 Rabbigii
ciidammadu wuxuu leeyahay,
Bal eega, anigu col baan idinla
ahay, oo gaadhifardoodyadana
qiiq baan ku gubi doonaa, oo
libaaxyada qayrabyada ahna seef
baa baabbi'in doonta, oo waxa
aad ugaadhsataanna dhulkaan ka
dhammayn doonaa, oo codkii
wargeysyadiinnana mar dambe
lama maqli doono.

Waxaa Iska Hoogay Nineweh

3 1 Waxaa iska hoogtay
magaalada dhiigga! Waayo,
dhammaanteed waxaa ka buuxa
been iyo dhac, oo boobkuna
iyada kama dhammaado. 2 Oo
waxaa ka buuxa dhawaaqa
karbaashka, iyo dhawaaqa
giraangiraha qablamaya,
iyo fardo qoobqaadaya, iyo
gaadhifardoodyo boodboodaya,
3 iyo fardooley hor u socda, iyo
seef dhalaalaysa, iyo waran
birbirqaya, iyo dad badan oo la
laayay, iyo bakhti faro badan oo
iskor tuulsan, oo meydadkuna
innaba dhammaad ma leh,
oo waa lagu turunturoodaan
meydadkooda, 4 maxaa yeelay,
waa dhillanimadii faraha badnayd
oo ay fashay dhilladii aad
loo jeclaa oo ah sayidaddii
sixirrada, oo quruumo ku iibisa
dhillanimadeeda, oo reerona ku
iibisa sixirradeeda. 5 Rabbigii
ciidammadu wuxuu leeyahay,
Bal eeg, col baan kula ahay, oo
gogaradahaagana waan kaa feydi
doonaa oo wejigaan kuu saari
doonaa, oo waxaan quruumaha
tusi doonaa cawradaada,
boqortooyooyinkana ceebtaada.
6 Oo wasakh baan korkaaga ku
tuuri doonaa, oo ceeb baan
ku saari doonaa, oo waxaan
kaa dhigi doonaa wax lagu
dhaygago. 7 Oo waxay noqon
doontaa in kuwa ku fiiriya oo
dhammu ay kaa cararaan oo
ay yidhaahdaan, Nineweh waa
la baabbi'iyey, bal yaa iyada u
barooran doona? Xaggee baanse
kuwa u tacsiyeeya uga doonaa?
8 Bal adigu miyaad ka wanaagsan
tahay Noo Aamoon, taasoo
webiyada dhexdooda ku jirtay, oo
ay biyuhu ku hareeraysnaayeen,
oo dhufayskeedu u badda
ahaa, derbigeeduna u badda
ahaa? 9 Itoobiya iyo Masar

waxay ahaayeen xooggeeda
aan dhammaadka lahayn, oo
reer Fuud iyo reer Luubiimna
waxay ahaayeen kuwii u hiilin
jiray. 10 Habase yeeshee iyadii
waa la kaxaystay oo maxaabiis
ahaan baa loo watay, oo
dhallaankeediina dhulkaa lagaga
tuuray jidadka rukummadooda
oo dhan, oo nimankeedii sharafta
lahaa saami baa loo ritay, oo
raggeedii waaweynaa oo dhanna
silsilado baa lagu xidhay. 11 Oo
weliba adigu waad sakhraami
doontaa oo waad qarsoonaan
doontaa, adiguna cadowga
aawadiis dufays baad doondooni
doontaa. 12 Qalcadahaaga oo
dhammu waxay noqon doonaan
sida geedo berde ah oo midho
hore u bislaaday ku yaalliin, oo
haddii la ruxruxo waxay ku soo
daatan kan wax cuna afkiisa.
13 Bal eeg, dadkaaga ku dhex
jooga waa dumar, oo irdaha
dalkaaguna waa u bannaan
yihiin cadaawayaashaada,
oo qataaradaadiina dab baa
baabbi'iyey. 14 Biyo u soo
dhaanso hareeraynta aawadeed,
oo qalcadahaagana adkee.
Dhoobada dhex gal, oo dhigada
ku joogjoogso, oo xoog u yeel
meesha lebenka lagu dubo.
15 Halkaasaa dab kugu laasan
doona, oo seef baa ku baabbi'in
doonta, oo waxay kuu dhammayn
doontaa sida koronkorro, bal isu
badi sidii koronkorro oo kale,
oo sidii ayax oo kale isu badi.
16 Baayacmushtariyaashaadii
waxaad ka sii badisay xiddigaha
samada, koronkorraduse
intay wax cunto bay iska
duushaa. 17 Kuwaaga taajka
lahu waa sidii ayax oo kale,
oo karraaniyaashaaduna waa
sidii kobojaan raxan ah, kaasoo
maalintii qabow xaydaanka dhex
dega, laakiinse kolkii qorraxdu
soo baxdo way iska cararaan,
oo meeshay joogaan lama
yaqaan. 18 Boqorkii Ashuurow,
adhijirradaadii lulo baa haysa,
geesiyaashaadii way nasanayaan,
dadkaagii wuxuu ku kala firidhsan
yahay buuraha dushooda, oo wax
iyaga soo ururiyana lama arko.
19 Nabarkaagu bogsan maayo,
dhaawacaaguna aad buu u xun
yahay, oo kuwa warkaaga maqla
oo dhammuba way kugu sacab
tumaan, waayo, bal waa kuma
kan aanay xumaantaadu had iyo
goorba gaadhin?